



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

1-teilige kompakte Körperkonstruktion, voller Durchgang, Flanschplatte für Antrieb nach ISO 5211, TA-Luft Zulassung

BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels
(Um jeweils 180° gegen die Spindel versetzbar).

ANSCHLUSS

Flansch DN 15 - DN 200.
Flansch gemäß ANSI 150

BETRIEBSDRUCK

Großvakuum bis Nenndruck (bis +80°C):

TEMPERATUR

-20°C bis max. +160°C

WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4401
Edelstahl 1.4408
Kugel: Edelstahl 1.4408
Edelstahl 1.4408
Kugeldichtung: PTFE
Spindeldichtung: PTFE / FKM
Handhebel: Stahl verzinkt
Kunststoff ummantelt

ZUSATZAUSSTATTUNG

Handgetriebe, pneumatischer oder elektrischer Schwenkantrieb, elektrische Stellungsanzeige, Heizmantel, hohlraumarm, Spindelverlängerung, Kugeldichtung mit 15% glasfaserverstärkt oder mit Karbongraphit, Fire-safe, Anti-Static Einrichtung

BESONDERHEITEN

Kleines Einbaumaß, geringes Gewicht, kein Totraum bei Behälteranbau.

Hohlraumarm!

D.h. keine Mediumablagerungen zwischen Kugelhahngehäuse und Kugel, weitgehende Ausschaltung von Bakteriennestern, keine Produktvermischung nach Spülen oder Molchen.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

1-piece designed wafer-type ball valve, full bore, mounting pad for actuator according to ISO 5211, TA-Luft approval

OPERATION

Rotation of the handle through 90°. (Handle is reversible through 180°).

CONNECTION

Flange DN 15 - DN 200.
Flange according to ANSI 150

PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to nominal pressure (max. +80°C).

TEMPERATURE RANGE

-20°C up to +160°C

MATERIALS

Body: Stainless steel 1.4401
Stainless steel 1.4408
Ball: Stainless steel 1.4408
Stainless steel 1.4408
Ball seal: PTFE
Spindle seal: PTFE / FKM
Handle: Steel zinc-plated
Plastic coated

OPTIONS

Manual gear-box, pneumatic or electric actuator, electrical position indicator, heating jacket, cavity free, spindle elongation, Ball seal made of PTFE with 15% glass fiber, or with carbon-graphite.
Fire-safe, Anti-static device

CHARACTERISTICS

Extra small dimensions, low weight, minimal body length inside the valve to avoid flow of remaining media after closing the valve.

CAVITY FREE-version !

I.e. no media deposits between the body and the ball to eliminate the growth of bacterial cultures and mixing of products after cleaning.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:
VK

2-Wege
Kompakt Kugelhahn
voller Durchgang

ANSI 150lbs
Edelstahl



Type:
VK

2-way
Wafer-type Ball valve
full bore

ANSI 150lbs
Stainless steel



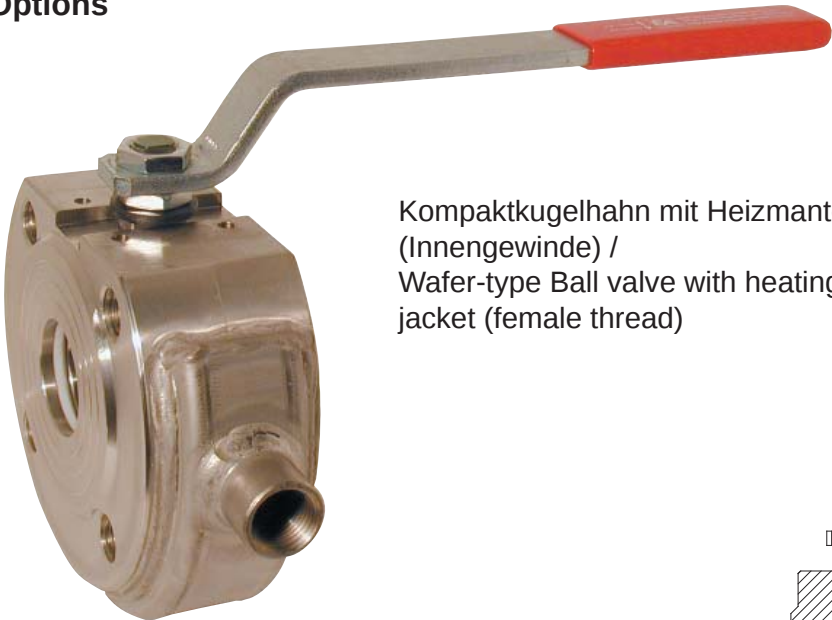
Artikel- u. Bestellangaben: z.B. VK311007 =
 2-Wege Kompakt Kugelhahn, Edelstahl, handbetätigt, DN 50

1. + 2. Stelle Produkt	3. + 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung / Kugel	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Optionen	7. + 8. Stelle Anschluß
VK = 2-Wege Kompakt Kugelhahn, voller Durch- gang	31 = Edelstahl / PTFE / Edelstahl	1 = Handhebel	0 = ohne 1 = glasfaserverstärkte Dichtung 15% 3 = hohlraumarme Dichtung 4 = Heizmantel 5 = Flansch nach ANSI 150 lbs gebohrt	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 12 = DN 150 13 = DN 200

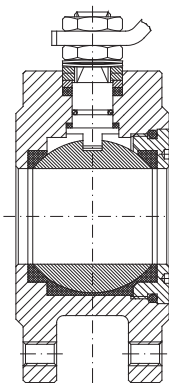
Ordering example: e.g. VK311007 =
 2-way Wafer-type Ball valve, Stainless steel, Handle, DN 50

1. + 2. Digit Product	3. + 4. Digit Materials Body / seals / ball	5. Digit Operation	6. Digit Options	7. + 8. Digit Connection
VK = 2-way wafer-type Ball valve, full bore	31 = Stainless steel / PTFE / Stainless steel	1 = Handle	0 = ohne 1 = Seals glassfiber reinforced 15% 3 = Seals cavity free 4 = Heating jacket 5 = Flange acc. to ANSI 150 lbs	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 12 = DN 150 13 = DN 200

Optionen /
Options



Kompaktkugelhahn mit Heizmantel
 (Innengewinde) /
 Wafer-type Ball valve with heating
 jacket (female thread)

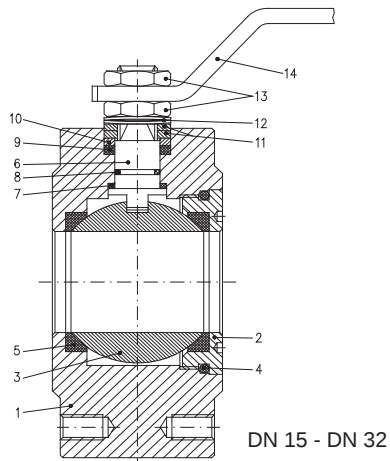


Dichtung: Normaldichtung /
Sealing: Standard seals

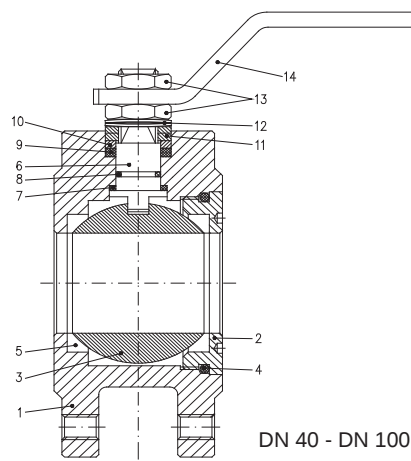
Dichtung: Hohlraumarme Dichtung /
Sealing: Cavity-free seals



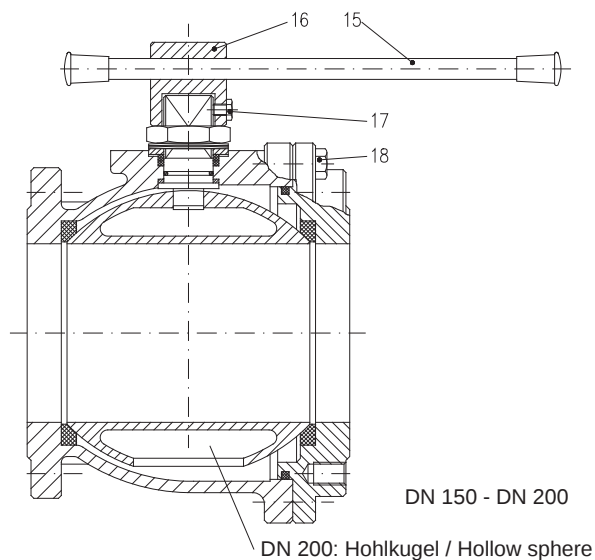
Stückliste (Edelstahl Ausführung) / Parts list (Stainless steel version)



DN 15 - DN 32



DN 40 - DN 100



DN 150 - DN 200

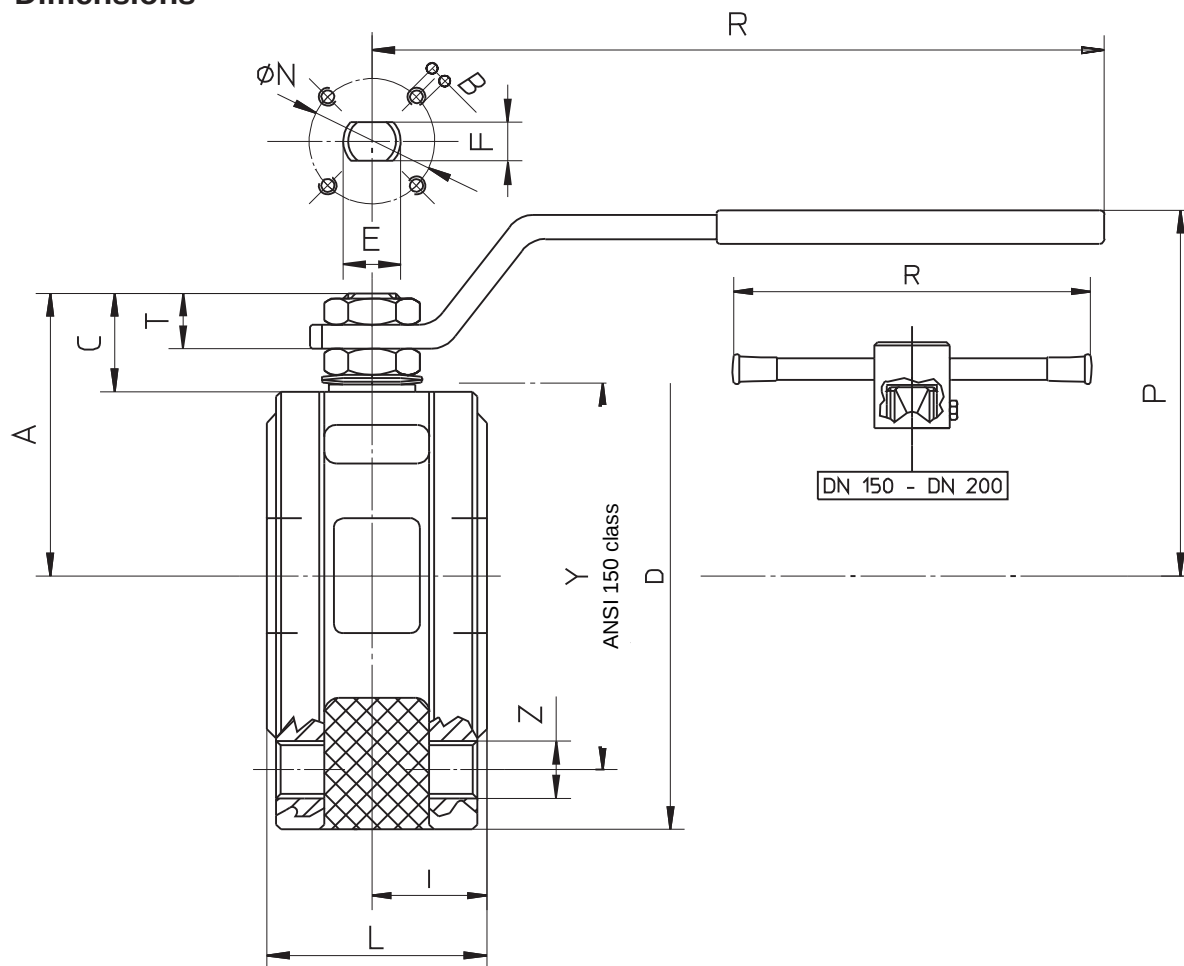
DN 200: Hohlkugel / Hollow sphere

Edelstahl Ausführung / Stainless steel version

Pos.	Bezeichnung / Description		Material / Material	
1	Gehäuse	Body	Edelstahl 1.4401	Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
	ab DN 40	from DN 40 upwards	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408 (AISI 316/ CF8M)
2	Einschraubteil	Connection end	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408 (AISI 316/ CF8M)
3	Kugel	Ball	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408 (AISI 316/ CF8M)
4	Gehäusedichtung	Body seals	FKM	FKM
5	Kugeldichtung	Ball seals	PTFE	PTFE
6	Spindel	Stem	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4301 (AISI 316/ CF8M)
7	Spindelscheibe	Stem washer	PTFE	PTFE
8	O-Ring	O-ring	FKM	FKM
9	Spindeldichtung	Stem seals	PTFE	PTFE
10	Druckring	Pressure ring	Stahl 1.0718	Carbon Steel 1.0718 (ASTM 12L13)
11	Anschlag	End stop	Stahl (verzinkt)	Carbon steel (zinc-plated)
12	Tellerfeder	Disc spring	Stahl (verzinkt)	Carbon steel (zinc-plated)
13	Sechskantmutter	Hexagon nut	Stahl (verzinkt)	Carbon steel (zinc-plated)
14	Handhebel	Handle	Stahl (verzinkt)	Carbon steel (zinc-plated)
15*	Handhebel	Handle	Stahl (lackiert)	Carbon steel (lacquered)
16*	Handhebelaufnahme	Handle holder	GG-25 (lackiert)	GG-25 (lacquered)
17*	Sechskantschraube	Hexagon screw	Stahl (verzinkt)	Carbon steel (zinc-plated)
	*nur für DN 150 - DN 200 / only for size DN 150 - 200			
18	Innensechskantschraube	Inner hexagon screw	Edelstahl (DN 200: Stahl verzinkt)	Stainl. steel (DN 200: Steel zinc-plated)



Abmessungen / Dimensions



DN	ØD	L	Z	I	Y	R	P	A	C	E	F	T	B	N	PN	kg
15	90	35	4 x M14	19	61	131,5	64,5	47	15,5	10	7	9	4 x M5	32	20	1,3
20	100	40	4 x M14	20	70	131,5	69	51,5	15,5	10	7	9	4 x M5	32	20	1,8
25	110	46	4 x M14	24	80	174,5	80,5	61	19,5	12	8	11,5	4 x M5	42	20	2,7
32	118	54	4 x M14	28	89	174,5	84,5	64,5	16,5	12	8	11,5	4 x M5	42	20	4,3
40	127	63,5	4 x M14	32	99	250,5	102,5	78	24,5	16	10	13	4 x M6	50	20	5,1
50	150	82	4 x M16	41	121	250,5	112,5	87	25	16	10	13,5	4 x M6	50	20	8,8
65	175	103	4 x M16	51,5	140	321,5	129	104,5	28	20	14	18	4 x M8	70	20	15,6
80	190	122	4 x M16	61	153	321,5	138,5	115	28,5	20	14	18	4 x M8	70	20	20,8
100	220	152	8 x M16	76	191	381,5	157,5	137	34,5	24	18	22	4 x M10	102	20	34,2
150	280	232	8 x M20	116	242	700	237	201,5	51,5	42	30	30	4 x M12	125	20	92
200	340	317	12 x M20	158,5	299	700	280	245	51,5	42	30	30	4 x M12	125	20	94

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

Hinweis

Bei den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten, in der von uns gelieferten Form, handelt es sich weder um Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz a noch um unvollständige Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz g im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinenentspricht.

Advice

The products described in this documentation in the conditions of our delivery are no machinery according to annex 2 paragraph a respectively no partly completed machinery according to annex 2 paragraph g of the directive 2006/42/EC on machinery.

